ARBA'ÜN HADĪTHAN
(FORTY HADĪTH)
COLLECTIONS
OR. 1152, I

الاربعون الردعانية
اربعون حديثًا (حسب المخططة)

al-Arba‘un al-Wad’aniyyah
Arba‘un Ḥadīthān (according to the manuscript)

AUTHOR: Muḥammad b. ʿAlī al-Mawṣili b. Wad‘ān (d. 494/1101).

Collection of forty Hadiths containing many doctrinal and ethical teachings. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

حدثنا الشیخ الإمام الحافظ أبو طاهر أحمد بن محمد بن أحمد السلمی
الصفہاني قال فرأة على ابن نصر ... بن ودان حاكم الموصل ...
(fol. 2r)
الحديث الأول عن انس بن مالك ...

Explicit (fol. 16r):

(fol. 15r)
الحديث الأربعون عن انس بن مالك ... فالهناة له والشيعة عليّ
فادخروا مثل ما حل بي، كنت ...

Text fols. 1v – 16r. 108–110 x 150mm; 75–80 x 106–110mm. 11 lines per page. Liquid stains on all folios.

Datable to ca. 885/1480–1. The paper and handwriting are the same as those of OR. 1152, IV, which was copied in that year by ʿAlī b. ʿAbd Allāh. European paper. Watermark: coat of arms (fols. 3, 5, 11, 16, 17, 41, 107). Black ink. Rubrics. Small
careless Naskhi script, with elements of Ta’liq here and there. Partially vocalised. Marginal and interlinear notes by the copyist; some are in Ottoman Turkish. Quotation from Abu al-Layth [al-Samarqandi], fol. 1v. Hadith concerning prostration (sajdah), fol. 1r.

Ref. Ahiwardt 1458; Hajji Khalifah 60; GAL I 355, no. 6; SB 1 602.

194

OR. 3302, II

الأربعون المدعاة

al-Arba’īn al-Wad‘aniyah

Complete copy.

Incipit (fol. 65v):

أخيرنا الشيخ الإمام الحافظ أبو طاهر...

11 fols. (text 65v – 75v; fol. 65r is blank). 188–200 x 288mm; 68–70 x 162–165mm and 20 or 21 lines per page (first copyist); 60–72 x 137–165mm; 19–21 lines (second copyist). Every folio is reinforced at the edges.


Ref. Al-Darwish, p. 197.

195

OR. 1240

كتاب الأربعين حديثاً الطائفية أضأ كتاب الأربعين الطائفية في (الإي) ارشاد السالبين (التأييد) إلى منازل الأئمة (المت себإب)

Kitāb al-Arba‘īn Hadithan al-Tā‘iyah

This work is also known as Kitāb al-Arba‘īn al-Tā‘iyah fi (ilā) irshād al-sā‘irīn (al-ha‘īrin) ilā manāzil al-yaqīn (al-muttaqin)

AUTHOR: Muhammad b. Muḥammad al-Ṭā‘ī al-Ḥamadhānī (d. 555/1160).

Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله على سباع الأئمة ... أما بعد فقد روى عن النبي صلى الله عليه وسلم بطرق شتى وروايات مختلفة ...

Explicit (fol. 92r):

وكتا عقدينا عشقة الوصل بينا فلا توقتنا شددت وجلت ... واحمد...

الله اولاً وأخراً والصلاة والسلام على محمد ظهراً وباطناً.

I + 92 fols. (text 1v–92r). 142–145 x 245mm; 78 x 170–172mm. 15 lines per page. Rubricated frame in blue ink. Fols. 1v–2r and 91v–92r have gold ruling with triple line border in black and blue ink. Liquid stains throughout the manuscript. Some folios are reinforced at the edges. The codex is wormed.

OR. 1633, III

كتاب أربعين حديثاً في فضائل حوارت المسلمين

Kitāb Arba‘īn Ḥadithan fī qaḍā‘ hawā‘ij al-Muslimin

AUTHOR: Ṣadr al-Dīn Abū ʿAbd Allāh al-Munāwī al-Sulamī (d. 803/1400).
شرح الأربعة حديثاً
أيضاً شرح الأحاديث الأربعية

Sharh al-Arba'în Hadithan, also known as Sharh al-Abadith al-arba'îniyyah


Fragmentary conserved copy.

Incomplete at the beginning (fol. 2r):

عدد bdn يبهرهم صلاة عامة ... وبعد فان جماعة من المتقدمين من أهل الفضل والذين ... الحديث الأول ثبت باستناد متصل إلى رسول
الله صلى الله عليه وسلم أن بعض أصحابه شكوا إليه الفقر ...

Incomplete at the end (fol. 68v):

... الحديث الرابع والعشرون الترمذي عن ابن عباس ... كشف سره ...

68 + 1 fols. (text 2r – 68v; fols. 1, 8, 19, 31, 35, 38, 60 are blank). European paper of 11th/17th century, with the added intention of copying in the missing text. 125 x 158mm; 80–83 x 122–125mm. 17 lines per page. Liquid and mould stains, especially on fols. 10–18. Reinforcements to the edges of some leaves. A number of folios are detached.


and interlinear notes by the copyist and others. The volume has no binding.

Waqf marks, fols. 9v, 10r, 20r, 40r. Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

Ref. Aḥlwardt 1471–1475; ARIV 805, 806; Hajji Khalifah 1038; GAL I 449, no. 32, 2; SB I 807.

شرح الأربعة حديثاً
Sharh al-Arba'în Hadithan

Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله الذي زين سماها اللالة الخديفية بنجوم الاحكام الشرعية ... وبعد
فان جماعة من المتقدمين من أهل الفضل والذين ...

(fol. 2r) الحديث الأول ثبت باستناد متصل (كذا) إلى رسول الله ...

Explicit (fol. 44v):

... وليس للتعرض مرتبتة كلية غير ما ذكرنا بل تفاصيل هذه الأصول لا ...

غير والله أعلم بالصابرين وليز الرجح والثواب ...

44 fols. (text 1v – 44v). 155–157 x 215mm; 78–82 x 138–140mm. 21 lines per page. Liquid stains on all folios. Ink smears here and there. Fols. 2–9 are detached.
Last quarter of the 10th/16th century. The paper is the same as that of OR, 495, III and IV, copied in Dhu al-Hijjah 979/April–May 1572 (fols. 65v, 72v). Transcribed by two hands, fols. 1v–40v and 41r–44v, respectively. European paper. Watermark: anchor in circle (fols. 4–7, 5–6, 25–26, 35–36); counter mark: trefoil with letters Vb (fols. 8, 9). Black ink. Rubrics in red (first copyist). Small, dense Ta’liq script (first copyist); small close Naskhi (second copyist). Text vocalised by the first hand. Catchwords. Marginal notes by the copyists and by other hands. Quotations from Zayn al-‘Arab, Akmal [al-Din] fi Sharh al-Musharraf (i.e. Tuḥfat al-ahār) and Mahāriq al-azhrā sharh Mashāriq al-anwār. Dark brown leather binding, torn.

Note of dedication as waqf by al-Shaykh Mustafā b. Muḥammad, al-Muftī bi maddinat Sūfiyyah (Sofia), fol. 1r. Waqf markings on fols. 1v, 2r and others. Five seal impressions with the name Hasan b. ‘Ali, fols. 46r, 50r, 66v and 72v.

OR. 3321, 1

كتاب الأربعين حديثاً
إضافة: الأرمنية النووية

Kitāb al-Arba‘īn Hadīthān, also known as al-Arba‘īn al-Nawawīyah


A collection of forty-two Hadīth on the bases of Islam and Islamic science. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله رب العالمين، قيّم السموات والأرض، مدنّى الخلاقيّ، اجمعين.

أما بعد فقد روزنا على بن أبي طالب وعبد الله بن مسعود.

(fol. 3r)

الحديث الأول عن أمير المؤمنين، أبي حفص عمر بن الخطاب.

Explicit (fol. 13r):

لا فِي ذَلِكَ امْنَعْنَكَ مِن ضَمْعِ الْشَّرْحِ إِلَيْهِ فَلِيَضْعُفُ وَلَهُ عَلَيْهِ الْمَثْنَىَ لَنْ يَفْلُحَ عَلَى

نَفَاهِ الطَّلَفِ النَّسَبِيَّةَ مِن كَلَامِ تَمْلَى. وَمَا نَقْطِصُ عَلَیْهِ أَنَّ هَذَا الْحَرَّي بَوْحِي وَلَهُ الْحَمْدُ أَوْلَأْ أَخْرَى وَظَاهِرًا وَفَطِيْأَمَّا مَ.

13 fols. (text 1v – 13r). 142 x 190mm; 75–77 x 150mm. 17 lines per page. Rubricated frame. The manuscript was in very poor condition owing to serious damage by humidity, before 1990 when it was completely restored at the National Library. The leaves were restored using a new paper, so their new sizes are 155 x 210mm.

Dated 1st (ghurrah) Safar 1064/22nd December 1653. Copy attributable to Naṣr Allah b. al-Ḥājj Muṣṭafā b. Pir Ṭahmāb: the handwriting is identical to that of OR. 3321, II. European paper. Watermark: crown, star and crescent (fols. 2–9, 5–16, 14–17, 15–16); counter mark: trefoil with letters AG (fols. 1, 7, 8, 13). Black-brownish ink. Careless Ta’liq script. Some words are vocalised. Catchwords. Marginal notes by the copyists and others. Purple ink used on fol. 4v. The original covers were padded with manuscript leaves. Leather spine. Flap. Only the lower cover is preserved. The codex has yet to be rebound after its restoration.

Waqf dedication (fol. 1r) in Arabic and Ottoman Turkish by al-Ḥājj Sāḥib Afandī, a resident of the Ilhāq mahallah of Şumnu (Şumnu, Şumen) with the request to recite Sūrat al-Fāṭībah for his soul and those of his parents. Dated 1273/1856–7.
Kitāb al-Arba‘in Hadīthan

Complete copy. 12 fols. (text 79v – 90r; fol. 90v is blank). 165 x 228mm; 83 x 143mm. 17 lines per page. Rubricated frame (fols. 79v–81r). Liquid stains throughout. The leaves are frayed. Fol. 79 and others are patched at the edges. Fols. 84 and 85 are detached.

Dated 1130/1717–8. European paper; the watermarks are difficult to identify because of the density of the text. Black ink. Rubrics. Naskhi script. Catchwords. Numerous marginal and interlinear notes, mainly by the copyist. The quotations are mostly from 'Ali al-Qārī, but fol. 79r contains two excerpts from the Mashāriq of Ibn Malak (i.e. Mabāriq al-azhār fi sharḥ Mashāriq al-anwār).

Ref. Al-Darwish, p. 197.

Kitāb al-Arba‘in Hadīthan

Complete copy. 12 + III fols. (text 116v – 127v; fols. 114–116 are blank). 163–168 x 223–225mm; 80–83 x 150mm. 15 or 17 lines per page. Liquid stains throughout. The leaves are frayed. Fol. 126 has been cut out and removed; only a remnant, about 15mm wide, remains.

Ref. Al-Darwish, p. 196.

203

OR. 1255

Kitāb fī Sharh al-Abhādīth al-Nabawiyyah, al-shāhīr bi-al-Arba‘īn al-Nawawīyyah, also known as Sharh Arba‘īn Hadīth Nabawīyah

AUTHOR: Unidentified.

A supercommentary upon al-Taftāzānī’s (d. 791/1389) commentary on al-Nawawi’s Arba‘īn Ḥadīthan. Complete copy.

Incipt (fol. 1v):

الحمد لله رافع إعلام الللة الزاهرة ... أمّا بعد قان العلم مفتاح خزائن العوارف ...

Explicit (fol. 132r):

وإن يلتمسا لي من الله سبحةه و تعالى النجاة ... والفوز بالدرجات

318
Incipit (fol. 14v):

الحمد لله ... قال إبراهيم بن جلال الدين الحنفي ... انفق أي
في عام ثمان وعشرين وثمانية كنت أحضر ...

Explicit (fol. 94r):

... ورغب في الدعاء والرجاء والاستغفار من الذنوب في الاطعمة في
رحمة علام الغيب ثم ...

80 fols. + III (text 14v – 94r; contents list fol. 14r; fol. 93v is
blank). 142–144 x 190mm; 77–82 x 150–158mm. 23 or 17 lines
per page. Rubricated frame.

Dated 24th Rabi’ al-Akhir 1066/20th February 1656. Copied by
Watermark: crown, star and crescent (fols. 14–17, 15–16,
25–26); counter mark: trefoil with letters AG (or AC) (fols. 85,
Catchwords. Marginal annotations, some in purple ink, by the
copyist and by another hand which is also responsible for the
notes on OR. 3221, f.

Ref. Aḥwardi 1504, no. 7; Ḥājjī Khalīfah 59, 1572; al-Baghādī, Ḥadiyyah 1,
20; GAL SB 1 684, 28; Kaḥṭalāh 1, p. 9.

205

OR. 2440

الفتح المبين (في) بشرح الآرائى للنووي
al-Ṣāḥib al-mubīn (fi) bi-sharh al-ʿArbaʿīn li-al-Nawawī

AUTHOR: Ahmad b. Muḥammad b. Ḥajjar al-Ḥaythamī
(d. 973/1565).

This commentary upon al-Nawawī’s Arbaʿīn was completed in
951/1544. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله الذي وفق طائفة من علماء كل عصر لقيام ببعض الآحاديث
والسنن ... أما بعد فان الآراء التي خرجها الشيخ ... محبوب الدين ...

(fol. 2r)

وسميت الفتح المبين بشرح الآرائى ...

Expliciti (fol. 232v):

(fol. 231v)

.. فقال عبد الله بن قيس بن فاوق فر زعيم ...


233 fols. (text 1v – 233r). 156 x 203–205mm; 93–97 x 155mm.
23 lines per page (first and second copyists); 19 lines (third
copyist). Liquid stains on many folios. Humidity traces on
front endpaper and on fols. 1r, 48r–54v and 232v–233r. Some
leaves are reinforced at the edges.

Datable to the 11th/17th century. Copied by three hands: first
scribe, fols. 2r–8v, 10r–29v, and 31r–231v; second scribe, fols.
1v, 9r–v and 30r–v; third scribe, al-Šaykh Muḥammad Amin
b. Ḥajjar b. Suleymān b. Ḥajjar b. ʿAlī Faqīh al-Sinūbī,
fols. 232r–233r. European paper, with watermark: crown, star
and crescent (fols. 2–9, 4–7, 5–6, 215–218, 216–217). Dark
brown ink, which has eaten into the paper (first copyist); black
ink (second and third copyists). Rubrics in red. Legible Naskhī
script; some letters angular (first scribe); small, careless Naskhī
(second scribe); larger, careless, Nashkī (third scribe).
Catchwords. Marginal notes by the copyists and by other hands.
Dark cherry-red leather binding with a flap, mounted probably
on cardboard. Stamped flap, borders and central medallions.
Binding slightly torn.
According to an inscription on fol. 1r, the manuscript was bought by Mawlānā al-Shaykh Salāmah al-Muṣayyabī from Ḍāʾi b. Ḍāʾi b. Ahmad al-Saʿīr at the beginning (iḥtāʾ) of Jumādā al-Awwal (sic) 1136/1174, in the presence (bi-baḍrat) of Mawlānā al-Shaykh Ḥasan al-Banūrī and Mawlānā al-Shaykh Saʿd al-Ḥaqrāh (sic) al-Qāṭīn bi-al-Nawāʾīr. In 1176/1762–3 the volume was acquired by ʿĪbrāhīm b. Muṣṭafā b. al-Ḥājj Muḥammad al-Qutūz(?), a Qāḍī of Fayyūm (al-Qādī bi-mādīn Fawyūn min a-māl Miṣr al-mabrūsah), fol. 1r; the text of these two inscriptions is slightly damaged. Waqf dedication by Ahmad Afandi Iḥtīmānī, with his seal stamp dated 1217/1802–3, fol. 1r. Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

Ref. Al-Darwish, p. 235; Ahlwardt 1493–1496; ARIV 815, 816; Hajji Khalifah 60; GAL 1.396, no. 30, IX, 11; SB I 683, 11; SB II 529, 42.

206

OR. 1350, LXIII

[الفتح المبين (في) بشرح الأربعين للنووي]

al-Fath al-mubin (fi) bi-sharḥ al-ʿArbaʿin li-al-Nawawī

Fragment.

Beginning (fol. 173r):

قال ابن حجر الہیمی في شرح الحديث الثامن عشر في الفرق بين الوضوء والوضوء هو القرن والوضوء عند صلى الله عليه وسلم ... أعلم أن الكلام المضاف بالله تعالى ...

Text on fol. 173r. 125 x 195mm; 78 x 148mm. 27 lines per page. Large liquid stain on the upper part of the leaf.

End of the 11th/17th or beginning of the 12th/18th century. Black ink. Rubrics in purple. Small Nāṣkhī script, with elements of Taʿlīq. Three marginal notes by the copyst.

207

OR. 3342

الفتح المبين (في) بشرح الأربعين للنووي

al-Fath al-mubin (fi) bi-sharḥ al-ʿArbaʿin li-al-Nawawī

Fragmentary conserved copy.

Incomplete at the end (fol. 137v):

الحديث الثاني والأربعون ... وأفصلهم محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وسلماً وسلام

I + 137 fols. (text 1v – 137v; title page, fol. 1r, written in green ink). 145–147 × 207mm; 93–95 × 152–155mm. 25 lines per page. Liquid stains on fols. 129v–v, 131r–136v. Ink smears on fol. 128v.

First quarter of the 12th/18th century. Copied, probably at Samokov, by ʿĀbd b. ʿĀbi Bakr b. Muḥammad b. Rīḍwān al-Ṣamāqūwī. This attribution is based on the style of handwriting, identical to that of OR. 666 (no. 178 in this catalogue), an autograph manuscript dated 1127/1715. European paper. Watermarks: crown, star and crescent (fols. 1–6); heraldic motif (fols. 2–5, 20–27, 23–24, 103–104, 132–135); counter marks: trefoil with letters IB (fol. 3); letter Z (fols. 100, 133). Black ink. Rubrics in red and green. Small, close, and angular Nāṣkhī script. Catchwords. Marginal notes by the copyst. The binding is lost.

Note of dedication as waqf, by Ahmad b. Abī Bakr b. Muḥammad b. Rīḍwān, fol. 1r. Note in Ottoman Turkish:
Kūṭṭaphane’dendir ("From the Library"), fol. Ir. Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. Ir.

Ref. Al-Darwish, p. 236.

208

OR. 1807

الجامع السنی في الكلام على الأربعين التویة

ايشا شرح الأربعين حديث النووية

al-Majālis al-saniyyah fi al-kalām ‘alá al-Arba‘īn al-Nawawīyyah,
also known as Sharh al-Arba‘īn Hadith al-Nawawīyyah

AUTHOR: ‘Alī bin Aḥmad al-Faḍḥī (ca. mid-10th/16th century).

A commentary on al-Nawawī’s Arba‘īn Hadithan, arranged in 41 Majlis. The work includes sermons (Mawā‘iḍ) and stories (Ḥikāyāt) and was completed in 978/1570. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله الذي وفقنا لإداة أفضل الطاعات .. وبعد فيقول العبد الفقير ..

أحمد بن حاجي الشروني .. هذه مجالس سنیة في الكلام ..

(fol. 2r)

الجلس الأول في ذكر الحديث الأول الحمد لله القائم (كذا) على كل

نفیس ..

Explicit (fol. 243r):

.. فيما أخوانى أقولوا بالقوله إليه .. وقولوه سبحانه الله وبحمده سبحانه

الله العليم الثالوث .. ثم كتاب المجالس السنیة في الأربعين النووية ..

243 + I fols. (text 1v – 243r; title page, fol. 1r). 152 x 208mm; 90–102 x 142–147mm. 17 or 19 lines per page. Liquid and humidity stains on many folios. Brown stains on fols. 20r–31v, 110r–113r and 145r–147v; as a result, the text on fols. 28v–31r is damaged. Large ink smear on fol. 1r. Some leaves are frayed. Fol. I and the back cover are slightly worned.

21st, Şafar 1072/16th October 1661. Copied by two hands. First scribe, fols. 1v–200v; second scribe, Sayf al-Dīn al-Azhārī, fols. 201r–243r. European paper. Watermarks: anchor in circle (fols. 15–16, 42–49, 135–136, 191–200); crown, star and crescent (fols. 33–38, 223–229); three small crescents (fols. 35–36); counter marks: trefoil with letters VM (fols. 12, 40, 46); trefoil with letters MC (fols. 24, 140); trefoil with letters 3B (fols. 130, 198). Brown and black ink. Rubrics in red. Naskhi script; that of the first copyist is large and careless. Partially vocalised. Catchwords. Numerous marginal notes by the copyists and others. Quotations from Zahrat al-rīyād and Zayn al-ʿArabī fi Ḥifẓ al-liṣān (unidentified). Black leather binding. Covers padded with compressed manuscript leaves. Stamped central medallions. The flap is missing. The back cover is detached from the volume; the binding is torn.


Ref. Al-Darwish, p. 247; Ahlwardt 1503; Al-Baghdādi, Dhayfi I, 56; GAL SB I 683, 12.
الجلاس السنة في الكلام على الأربعين النووية

al-Majālis al-san‘iyah fī al-kalām `alā al-Arba‘īn al-Nawawīyah

Complete copy. 154 fols. (text lv – 154v). 147 x 202mm; 87–90 x 155mm. 21 lines per page. Liquid stains throughout the manuscript. The edges of some folios are reinforced. Fols. 1, 152–154 and back flyleaf are slightly wormed. Fols. 72–79 are detached.

Datable to the 11th/17th century. European paper, with watermarks: crown, star and crescent (fols. 25–26, 33–38, 75–76, 144–147) with a counter mark: trefoil with letters GA (fols. 34, 74, 106); other watermarks: three crescents (fols. 55–56, 65–66); anchor in circle (fols. 142–149). Black ink. Rubrics. The handwriting is legible but highly distinctive, with angular letters inclining to the left. Partially vocalised. Catchwords. Numerous marginal and interlinear annotations and paraphrases in Ottoman Turkish, by the copist and others. Some were written by [Ahmad b. Abī Bakr b. Muḥammad b. Riḍwān]. Cardboard binding with flap. Leather spine and edges. The covers are torn and badly wormeaten.

Inscription by Muhī al-Dīn al-Mulayhī (or al-Malījī) al-Sha‘rānī, probably a former owner, with a faded seal impression, fol. 1r. Waqf dedication note by [Ahmad b. Abī Bakr b. Muḥammad b. Riḍwān], fol. 1r. Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

Ref. Al-Darwish, p. 247.

الجواهر الذهبية في شرح الأربعين النووية

al-Jawāhīr al-bahīyah fī sharh al-Arba‘īn al-Nawawīyah

AUTHOR: Muḥammad Wālī al-Dīn al-Miṣrī al-Shabshīrī (10th/16th century).

Commentary on al-Nawawī’s Arba‘īn Hadīthān including their analysis and interpretation. Complete copy.

Incipit (fol. Iv):

قال سيدينا ومولانا الشيخ العالم ... أبو الفضل محمد ولي الدين المصري

بلا ... وبعد فان خبر اربعين مؤلف في سنة النبي ...

Explicit (fol. 111r):

وقال حديث حسن وهو من الأحاديث القدسية ... وقد تم الكلام على

ما أراداه من شرح هذه الأربعين النووية ولله الخدمة أتساهل أن يتقبه منا

وان يفعتنا به وجمع المسلمين أمين والحمد لله رب العالمين...

Il + 111 + I fols. (text lv – 111r; title page, fol. 1r; fol. 111v is blank). 152 x 210–213mm; 98–102 x 160–165mm. 18 lines per page. Liquid stains on many folios.

ink has attacked the paper in some places. Rubrics in red. Naskhī script. Catchwords. Marginal notes by the scribe and by another hand. Two fatwās in Ottoman Turkish, copied by another hand in black ink, in Naskhī, with elements of Ta’līq (fol. 1r, after the text). Reddish-brown leather binding with a flap. Covers padded with pressed and glued manuscript leaves. Stamped flap, borders and central medallions. The binding is torn.

Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

Ref. Al-Darwish, p. 218; Ahlwardt 504, n. 20; Dobrača 547; ARIV 817; Hjäji Khalifah 60, 613; GAL I 1396, no. 29(30), IX, 13; SB I 683.

211

OR. 1745

الجواهر البهية في شرح الأرمين النورية
al-Jawāhir al-bahiyyah fi sharḥ al-Arba‘īn al-Nawawiyah

Complete copy. III + 117 + IV fols. (text 1v – 117r; contents, fols. Iv–I1r). 158–160 x 213–222mm; 96–102 x 152–157mm. 21 lines per page. Liquid stains on some folios.

Rajab 1140/February–March 1728. Copied, probably at Samokov, by al-Ḥājī Ahmad b. Muḥammad al-Ṣamāqūwī al-mashhūr bi-Barakah (or Sirkhā)’zādah. European paper. Watermarks: three crescents (fols. 2–9, 3–8, 13–18, 15–16); arbaleté (fols.4–7, 14–17); crown, star and crescent (fols. 115–116) with a counter mark: trefoil with letters BV (fol. 114). Black ink. Rubrics in red and purple. Small Naskhī script. Catchwords. Marginal notes by the copyist and others. Quotations from: Maṣāḥīḥ, al-Turābushī’s Sharḥ Maṣāḥīḥ (i.e. al-Muyassir fi sharḥ al-Maṣāḥīḥ), Mafāṭīḥ, Mīshkāt al-anwār, Ibn Malak, al-Akhtārī, al-‘Alqamī, ‘Ālī al-Qārī, [al-Suyūṭī’s] [al-] Jāmi’ [al-] ṣaghīr, and other works. Dark cherry-red leather binding with a flap (the padding is not visible). Stamped medallions on flap, borders and centre of the covers. The binding is slightly torn and wormed.

According to a note on fol. 1r. Qīmat Muṣṭafā b. al-Ḥājī Husayn b. al-Ḥājī Muhammad b. al-Ḥājī Ahmad al-Ṣamāqūwī bought the manuscript from the estate of the late ‘Abd al-Raḥīm Afandī b. al-Ḥājī Ahmad Afandī al-mashhūr bi-Barakah (or Sirkhā’)’zādah al-Ṣamāqūwī, followed by his seal impression: Muṣṭafā. On the same page is an inscription by the same hand, which states that the manuscript was copied by (bi-khaff) the same al-Ḥājī Ahmad Afandī. Another note, on fol. Ir before the text, explains that the manuscript was bought by someone from Muhammad Siyāshū’? Aghā b. Qīmat Muṣṭafā Afandī. Note on front endpaper: “Book which I took (or bought) from ‘Alī Afandī”.

Ref. Al-Darwish, p. 218.

212

OR. 1615

الفتوحات الوعية (الآلهية) في شرح الأرمين النورية
al-Futūhāt al-wahbiyyah (al-Hābiyyah) fi sharḥ al-Arba‘īn al-Nawawiyah

AUTHOR: Ibrāhīm b. Mar‘ī al-Shabrākhī (d. 1106/1694).

An extensive commentary on al-Nawawī’s works on the Ḥadīths. Fragmentary conserved copy.

Incomplete at the beginning (fol. 1r):

و فتىها قُلْم اجْدَدْ فِيْهَا إِحْدَأ أَنْ غَيْرَ مِنْ كَانَ فِيهَا ...
Another commentary on al-Nawawi's *Arba‘un Hadithan*. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام ... وبعد فقير قبر من يغف على...

Explicit (fol. 162r):

هذا شرح لطف على متن الأربعين حديثاً وسمعته حسن النية بشرح الأربعين النووية ...

Stamp of the Waqf Library at Kūstendil, fol. 29v.

Ref. Al-Darwish, p. 219; al-Baghdādi, *Hādiyyah* II, 330; (only about the author) GAL SB II 422, no. 23a.

214

ORN 1723, I

منية الوعاظ وغنية المتمنين

*Munyat al-wā‘iṣin wa-ghunyat al-mutta‘iṣin*

Author: Muḥammad b. Muṣṭafā al-Dasqūqī (fl. ca. 1164/1751).

330

Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله خالق النسمة ورزاق الخلق ...ً ما أعد فلما اقتكت كتاب
المشربات المنصات في الأحاديث النبوية ...

(fol. 2r)

الباب الأول في كلمة التوحيد من عبادة ...

Explicit (fol. 54v):

(fol. 53v)

الباب الأربعون في رجاء المغفرة ... شعر ... تعاظمني ذنبي فلما قرته
بوقفة ربي كأن عقواب أعظم ما الكتب ...

II + 54 fols. (text 1v – 54v; title page, fol. 1r). 145 x 215mm; 97–105 x 155mm. 13 lines per page.


Ref. Dobrata 587, 5; Hajji Khalifah 1887; GAL SB II 313, § 2a, 1.

215

OR. 3095

روع المجرم عن سب المسلم

Rad` al-mujrim `an sabb al-Muslim

332

AUTHOR: Ibn Ḥajar al-'Asqalānī (d. 852/1446).

Collection of forty Ḥadīths extracted from works containing ṣaḥīḥ Ḥadīths and extolling Muslims. Fragmentary conserved copy.

Incipit (fol. 1v):

قال الشيخ الإمام ... شهاب الدين ... الحسنُّان ... ما أعد حمداً لله
الذي عظم قدر من أمين يه فاسل ... 

(fol. 2r)

فهذى اربعون حديثاً منتظماً من كتب الصحاح ...

Incomplete at the end (fol. 10v):

الحديث التاسع والثلاثون عن أبي كشة الإمام (كذا) ... باب فقراء

خرجه البرمذي وهو طرف من حديث 

10 fols. (text 1v – 10v; title page, fol. 1r). 128 x 184mm; 80 x 115mm. 9 lines per page. Liquid stains throughout the manuscript. Some folios reinforced at the edges. The codex is wormeaten and disbound.


Ref. Al-Baghdādi, Hadiyyah, I 129, gives the title as Radd al-nabram `an al-Muslim.

Ref. Ahiwardi 1522; Karatay-Reşer 3141; Şeşen-İzgi-Akpinar I 391, 2; ARIV 906; GAL II 325 § 7, 1, 2; SB II 451.

OR. 420, III

اَرِبْوُنْ حُدْيَتًا، اَيْضًا أَحَاذِثُ اَرِبْوُنْ

Arba‘ūn Ḥadīthān, also known as Aḥadīth arba‘ūn

AUTHOR: Muḥammad b. Pīr ‘Ali Muḥyī al-Dīn al-Birkawī
d. 981/1573.

A treatise in which the author has selected and collected forty Ḥadīths in the field of Sharī’ah literature (al-ādāb al-sharī’ah) containing isnads. Complete copy.

Incipit (fol. 113v):

إِنَّا الأَعْمَالِ بِالْكِنيَاتِ ... بِكُلِّ أَمْرِ ذِي بَالِ لَمْ يَبْنَ فِيهِ

Explicit (fol. 115r):

مَأَضَناً لَّاَل جَعْفِر طَمَامًا فَقِدْ عَدِدَ مَا يَشْشَهُمْ

3 fols. (text 113v – 115r; fols. 113r and 115v are blank). 134 x 206 mm; 67 x 150 mm. 23 lines per page. Rubricated frame in purple.

Two seal stamps, for dedication as waqf, of Ḥāfīẓ ʿAbd al-Rahmān Afandī, al-Mufti bi-Widin (Vidin), fols. 1r, 115r. Small seal impression: Ḥāfīẓ ʿAbd al-Rahmān, 1186/1772–3, fol. 1r. Stamp of the Waqf Library at Vidin, fol. 1r.

Ref. Al-Darwish, p. 195; ʿizz al-Din, p. 60; Dobrača 573, 1; Şeşen-Izgi-Akpınar III 243, 8; 597, 5; Ḥajji Khalifah 54; GAL SB II 654, no. 3, 8a.

218

OR. 258, II

اًربعون حديثًا
Arbaʿīn Ḥadīthān

Complete copy.

Incipient (fol. 10v):

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآل محمد اتمًا

الأعمال بالنيات...

Text, fols. 11v (lower half) – 14r; fol. 14v is blank. 153 x 206mm; 85 x 143mm. 15 lines per page. Liquid and humidity stains have damaged the middle part of every folio. On fol. 14 the text has suffered damage.


219

OR. 378

شرح الأربعين حديثاً للبركوري
اًيضاراً شرح الأخدادت الأربعين للبركوري

Sharḥ al-Arbʿīn Ḥadīthān li-al-Birkawī, also known as Sharḥ al-Aḥadith al-arbaʿīn li-al-Birkawī

AUTHOR: Muḥammad b. Muṣṭafā al-Aṣqārwānī (d. 1160/1747).


Incipient (fol. 1v):

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الديني... (fol. 2v)

القسم الأول بيان رواية وفقته وكلمه الرواية...

Explicit (fol. 148v):

قد وقع الخراب ... عن تزوير هذا الشيخ المستطاب على يد جامعه

محمد بن مصطفى الإقترماني مولذاً ... من السنة 1157 ... والصلاة

والسلام على خيري الإقترم (كذا) يبني الإثام وعليه وأصحابه الكرام

عدد ما يرسم بالقلم ما دام الابتداء والاختمام... تحت ...

336
148 fols. (text 1v – 148v). 150–153 x 217mm; 97–104 x 162–165mm. 21 lines per page. Rubricated frame. Fols. 1v and 2r have gold ruling with triple-line border in black ink. Liquid stains on many folios, especially fols. 47–51. Ink smears here and there.


Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.


221

OR. 403

Sharḥ al-Arba’īn Ḥadīthān li-al-Bīrkawī

Sharḥ al-Arba’īn Ḥadīthān li-al-Bīrkawī

Complete copy. 1 + 156 + II fols. (text 1v – 156v; contents listed on fols. 1r, v and 1r). 150 x 215mm; 100 x 170mm. 19 lines per page. Fol. I before the text has been cut out of the codex.


Ref. Al-Darwish, p. 199.
frame in purple. Fols. 1v and 2r have a double gold ruling with one border line in purple and five in black ink. Liquid stains on the upper part of fols. III–X, 1, 2, 77–121, I, II and on the back endpaper. Small brown spots here and there. Ink smears on fols. 44v, 60v and 87v.


Ownership inscription by Muqallid/zādah Shaykh Ibrahim Samaqwī (i.e. the copyist), fol. 121v, followed by his seal impression. On fol. IVr the same individual, Darwish Ibrahim b. Muqallid Muḥammad b. ‘Ali b. Ahmad b. Muḥammad al-Samāqwī shāhid wa-muṭawwaltin wa-ali-Ḥanafī madhhaban, attests that he has pronounced the Shahādah. This text is followed by three small seal stamps containing the name Ibrahim. Stamp of the Willq Library at Samakov, fol. I. Part of this manuscript was formerly numbered OR. 3344.

OR. 816, V

الأحاديث القدسية (الإرباعية) والكلمات الإلهية

al-Ahādīth al-Qudsiyyah (al-arba‘īnīyah) wa-al-kalimat al-istīyāh

Author: 'Alī al-Qārī al-Harawī (d. 1014/1605).

A collection of forty dicta of Allāh told to the Prophet Muḥammad through the agency of Jībārīl. Complete copy.

Incipit (fol. 46r):

الحمد لله العلي العظيم والبر الكريم ... وبعد فقت سنج في خاطر المُقَتَر إلى رحمة ربه البارئ ... الحديث الأول عن أبي هريرة رضي الله عنه ...

Explicit (fol. 49r, margin):

والناثم والثقتون احب عبادي اعجلهم فطراً الأرباعان مشرفي الأربعين .

Text fols. 46r, line 3 – 49r, line 12. 147 x 205mm; 116 x 160mm. 21 lines per page.


Ref. 'Izz al-Dīn, p. 106 (notes only the titles of the works in this Majmu‘ah); Ahlwardt 1523; GAL II 394, no. 2, 4; SB II 539.

OR. 1956, III

شرح أحاديث الأربعين القدسية

Sharh Ahādīth al-arba‘īn al-Qudsiyyah

Author: Ahmad Afandi al-Kashfī al-Šamāquwī (fl. ca. last quarter of the 11th/17th–first half of the 12th/18th century).


Incipit (fol. 51r):

الحمد لله وسلام على عباده الذي اصتفى خصوصاً منهم ... وبعد فقّت سأني بعض الأخوان ... ان أشرح لهم الأحاديح الأرباعية القدسية التي جمعها ﷺ علي بن محمد القارئ ...

Explicit (fol. 69r):

وسلم على محمد بن محمد بن علي بن أبو يكير بن محمد بن رضوان الصماقي ... 

Text fols. 46r, line 3 – 69r, line 21. 156 x 215mm; 102 x 172mm. 29 lines per page.

Deliberately erased ownership inscription or inscription for dedication as wagf on fol. 1r, followed by seal impression. Only the name Ahmad (?) can be read. Seal stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

OR. 1350, XXXII

اربعون حديثًا في جوامع الكلام

Arba‘un Hadithan fi jawami‘ al-kalim

AUTHOR: Ḥāfiz al-Qārī al-Harawī (d. 1014/1605).

Collection of forty very short Hadiths containing brief data about the sources. Fragmentary conserved copy.

Beginning (fol. 80r):

الاثنين في اليمين رواد الشيخان عن انس رضي الله عنهم اخبره تقف رواه

Abridged...

Text fols. 80r. line 31 – 81v, line 8. 120–122 x 193mm; 95 x 172mm. Fol. 80r, one line only; fol. 80v, 12 lines; fol. 81r, 11 lines; fol. 81v, 5 lines. Liquid stains on the upper part of the leaves.


Ref. ‘Izz al-Din, p. 106; Ahlwardt 1524; Şeşen-Izgi-Akpmar I 1590, 4; GAL II 394, no. 2, 7; SB II 539.

OR. 816, IV

اربعون حديثًا في جوامع الكلام

Arba‘un Hadithan fi jawami‘ al-kalim

Complete copy.

Incipit (fol. 45v):

مفتاح كل كتاب كريم، روآ خطيب في الجامع عن الرسول العظيم... وبعد هذه أربعون حديثا مبادئه يسيرة ومعانيها كثيرة... راه إليكم...

Explicit (fol. 46r):

... وخشتم لنا بالايات على وجه الاحسان وادخلنا در الأمراء (كذا) وسلم

على المرسلين والحمد لله رب العالمين.

Text fols. 45v – 46r. 140 x 208mm; 120 x 160mm. Fol. 45v has 22 lines; fol. 46r has 3.


Ref. ‘Izz al-Din, p. 106.
OR. 3625, IV

Arba‘iun Hadithan fi jawami’ al-kalim

(Arba‘iun Hadithan fi jawami’ al-kalim); in this manuscript the title is given as Hadith arba‘i

Fragment. In comparison with OR. 816, IV, the first eight and the last five lines of the text are missing.

Incomplete at the beginning:


Incomplete at the end:


Text fol. 108v. 165 x 216mm; 140 x 125mm. 12 lines only. A piece of the lower right corner of the leaf has been cut out. Ink smears on some words.

Datable to the 12th/18th century. European paper. Black ink. The space for rubrics was left unfilled. Large Naskhī script. Some words vocalised.

OR. 935, IX

Arba‘iun Hadithan fi jawami’ al-kalim

Complete copy. Text fol. 211r – 211v. 140 x 198mm; 98 x 170mm. Fol. 211r contains 29 lines; fol. 211v contains 13.


OR. 1830, V

Sharh Ahādīth al-arba‘i

AUTHOR: Ahmad Afandi al-Kashfi al-Šamāaqwi (fl. ca. last quarter of the 11th/17th–first half of the 12th/18th century).


Incipit (fol. 160v):

الحمد لله وسلامه على عبده الذي (كذا) اصرفف ... أما بعد فهذه شرح
الاحاديث الأربعين التي جمعها الشيخ علي بن محمد القارئ المكي
جتمته من الشرح المتعبة ...

346 347
Explicit (fol. 170v):

... وَقَدْ جَمَعْتُ (كَذَا) الْحَيْرَ الْهَمَّ اجْعَلْ تَقَامَةً (كَذَا) إِمْرُونَا خِيَارًا بِحَرْمَةِ ِ ِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِِّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّّィ
A collection of forty short Hadiths, alphabetically arranged, mainly on subjects relating to faith and religion. Composed in 1145/1732. Complete copy.

Incipit (fol. 70v):

الحمد لله الباعث أكرم الرسل خير الأم ... وبعد يقول قشير حمة ربه ...

محمّد بن حسن الشهير بابن همّة الدمشقي الخنفسي ... هذه أربعة حديثا ... الحديث الأول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الآية إن آباناك بكر الهمزة ...

Explicit (fol. 86v):

قال ابن حجر لكن له شواهد كثيرة ... وأيام السنة والجماعة عامة ...

قال المؤلف صلى الله وقد وقع الفراخ من تحرير هذه الروايات المشوبة بصفة البركات ... سنة 1145 من هجرة من له العجز والشرف.

17 + 1 fols. (text 70v – 86v). 148 x 210mm; 115 x 175mm. 26 lines per page.


Ref. ARIV 927; GAL II 309, no. 30 (concerning this author only); SB II 423 (author).

OR. 935, XIV

233

Hadith arba’in

234

شرح حديث أربعين عصريّة، أيضاً الأربعين المصوّرة

Sharh Hadith arba‘in ‘Uṣfūryiyyah, also known as al-Arba‘ūn al-‘Uṣfūryiyyah

350

351
A collection of forty Ḥadīths containing isnāds and supplemented with sermons (Mawāʿiẓ) and stories (Iḥkāyāt). Complete copy.

Incipit (fol. 47v):

الحمد لله رب العالمين والهادئ للمنتقين... أمّا بعد فأن العبد الذنب
محمد بن أبي بكر...

Explicit (fol. 95r):

قالوا يا رسول الله كيف يحفظون دينهم قال كأجمر في اليد إني وضعه
有意思的 إن أعددك احترق بده.

48 fols. (text 47v–95r). 128 x 198mm; 85 x 155mm. 23 lines per page. Liquid stains throughout the manuscript, and small brown spots on some folios. Ink smears on the margins (fols. 49v-50r), making part of the text illegible.


Several inscriptions in Arabic on fol. 1r attest to the ownership history of the manuscript: Ibrāhīm (sic) b. Ḥammī (?), the copyist. Aḥmad, al-Qādi bi-Qarāghūyafjah (Kragujevac), followed by a large seal impression containing the name Aḥmad. Aḥmad, al-Imām in al-Jāmi’ al-‘Atīq at Samokov. Mulla’līd’zādah Shaykh Ibrāhīm Şamāqūwī who had bought the book from the inheritance of the late Imām ‘Abd al-Şukkur Afandi for forty-two [pārah]. His name appears in another ownership inscription on fol. 1v (before the main text) in the form: Mulla’līd’zādah Shaykh al-Ḥājj Ibrāhīm Afandi. The same person has written the contents of the work on fols. 11r–11v (before the main text) and has also marked his name on fol. 1v. Note in Arabic which testifies that Shaykh Ibrāhīm b. Muḥammad ‘Alī b. Aḥmad b. Muḥammad al-Şamāqūwī mawlidan wa muwatwaṭinan wa-al-Ḥanafi madhabḥan pronounced the Shahādah in 1207/1792–3. Small seal containing the name Ibrāhīm, fol. 1r. Seal stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

Ref. Dobrata 149, 6; 586; ARIV 929–931; GAL SI II 942, no. 128.

OR. 1106, III

شرح حدث اربعين صفورية
Sharḥ Ḥadīth arba’in ‘Uṣūfīyah

Fragmentary conserved copy.

Incomplete at the end (fol. 77v):

(fol. 76v)

[الحدث الخامس والعشرون] ... وعن مغتيرة بن نعيمة (كذا) رضاه
من النبي ﷺ (صله الله عليه وسلم) قال ناجي مؤسس محمد على
السلام.

352
20 fols. (text 58v – 77v). 150 x 203mm; 80 x 153mm. 17 lines per page. The codex was in a severely damaged state but has been completely restored at the National Library.

The manuscript can be dated to ca. 1091/1680: the paper and handwriting are identical in type to those of OR. 1106, IV, copied in Muharram 1091. The scribe is identifiable as ‘Abd al-Rahman b. Muhammed, al-Khaṭīb bi-Jāmi’ Qūjah Qaisim Pāshā, (fol. 85r). European paper. Watermarks: crown, star and crescent (fol. 58–67); three crescents with a counter mark: trefoil with letters VG (fol. 59–66, 61–64); heraldic motif (fol. 69–76, 70–75, 81–82). Black ink. Rubrics in red (fol. 58v–59r); space for rubrics left blank (fol. 60r–77v). Small Naskhī script. Partially vocalised text. Catchwords: last word of the previous page. Rebound in a new leather binding after the restoration of the manuscript: cardboard wrapped in black bookbinder’s cloth. Dark brown leather for the spine.

Waqf dedication by al-Shaykh Muṣṭafā b. Muḥammad, al-Muftī bi-madīnat Sūfīyah, fol. 1r.

236

OR. 1667, VII

شرح حديث اربعين عصفورية

Sharḥ Hadith arba’īn ‘Usfūriyyah

Complete copy. 20 fols. (text 97r – 116v). 117 x 185mm; 100 x 170mm. 29, 32 or 33 lines per page. Ink smears on many pages, as a result of which some words are illegible. Strips of paper glued to the edges of many folios.

Sha’bān 1123/September–October 1711. Copied by al-Ḥājj ‘Abd al-Rahmān b. Ṭābīl b. Ṭāib. European paper. Watermark: three circles (with a cross in the third) with a crown above them (fol. 10–11); bunch of grapes with a heart surrounded by a curve and a crown


237

OR. 3217, VII

شرح حديث اربعين عصفورية

Sharḥ Hadith arba’īn ‘Usfūriyyah

Complete copy. 58 fols. (text 24v – 81v). 145 x 208mm; 70 x 157mm. 15 lines per page. Brown stains and ink smears on many folios.

26th Ramadān 1168/6th July 1755. Fol. 24v is copied by a different hand from the rest of the text. On fol. 81v the second copyist has noted the year of his birth: 1147/1734–5. European paper. Watermark: bunch of grapes with one line of letters which are difficult to identify (fol. 27, 60, 72, 80). Black ink. Rubrics. Naskhī script. Some words vocalised. Catchwords. Numerous marginal and interlinear notes by different hands. Some of them are translations or explanations in Ottoman Turkish. Quotations from: Burhān al-Dīn al-Zarnājī’s (fl. 600/1203; see GAL I 462, no. 17; SB I 837) Ta’lim al-muta’allim [li-ṭariq ta’allum al-ilm], Mishkāt al-anwār, Daqa’iq al-akhbār, Miṣfah al-jannah, Ibn Malak and others. Dark brown leather binding, from which the back cover is missing. The National Library acquired this MS in 1955.
Complete copy. 39 fols. (text 69v – 107v). 157–212mm; 93 x 167mm. 19 lines per page. Brown stains on some folios. Ink smears here and there. Insect traces on fol. 93r.


---

Complete copy. VIII + 76 + II fols. (text 1v – 76v). 148 x 230mm; 73 x 137mm. 15 lines per page.


Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.

---

Complete copy. 39 fols. (text 69v – 107v). 157–212mm; 93 x 167mm. 19 lines per page. Brown stains on some folios. Ink smears here and there. Insect traces on fol. 93r.


---

Complete copy. VIII + 76 + II fols. (text 1v – 76v). 148 x 230mm; 73 x 137mm. 15 lines per page.


Stamp of the Waqf Library at Samokov, fol. 1r.
A compilation of Hadiths concerning the merit of saying prayers for the Prophet Muḥammad. Fragmentary conserved copy.

Incomplete at the beginning (fol. 211r):

أول باب أول اربعون حديثاً في فضائل الصلاة والسلام على سيدنا الإمام ورسول الله وعليهما السلام ... الحديث الأول عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى على واحدة صلى الله عليه عشراً رواه مسلم والترمذي وأبو داود ... 

Incomplete at the end (fol. 220v):

الف. 220r

الحديث السادس عن أبي الدرداء ... سلم في صحيحه في النقب فهذه كراهة في حق ... 

10 fols. (text 211r – 220v). 164 x 228mm. 63 x 113mm. 17 lines per page. Large liquid stains on all fols. Insect traces on fol. 211r.


OR. 2235, IV

242

[Arba‘īn Hadithan fi fadl al-salawah ‘alá al-Nabīl]

OR. 2014

243

Hadith arba‘īn

AUTHOR: Unidentified; perhaps an autograph manuscript.

Complete copy.

Incipit (fol. 104v):

الحمد لله وسلام على عياده الذين اصطفى ... أما بعد فهذه اربعون حديثاً التقطته من كتب الاحاديث في فضل الصلاة على النبي ... الحديث الأول عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى على واحدة صلى الله عليه عشراً وفي رواية صلت الملائكة ... 

Explicit (fol. 112r):

... مع تضعيفه أو دونه أو لم يقوه أقوال وصحيح بلا تضعيف والله تعالى أعلم بالصواب الجزم له ... 

9 fols. (text 104v – 112r). 145 x 205mm; 95 x 155mm. 25 lines per page.

A collection of forty Hadiths on different subjects relating to religious faith and practice. Complete copy.

Incipit (fol. 1v):

الحمد لله رب العالمين وصلوة وسلم على سيد المرسلين محمد ...

وأي يروف إج بهل ين أه بغل أهل ...

الحديث الأول في المجل عن عائشة ...

فقالت ليا رسول الله ...

Explicit (fol. 47v):

ویرتبق اخیر الامر ویرحمنا يوم القيوم وانه مرجع للضطرين ومعطى...

السالمین.

47 + II folks. (text 1v – 47v). 150 x 210mm; 83 x 157mm. 13 lines per page. Liquid stains throughout. Fol. II and the back cover are detached from the volume.


Seal impression for dedication as waqf, containing the name احمد, fol. 1r and 1v.

INDEX OF TITLES

Abwāb al-sā‘ādah fi asbāb al-shahādah – 138
Abdāb (al-) al-shar‘iyah – 217
Adhkar (al-) ... ukhrījat min al-Jāmī’ al-ṣaghīr wa zawā‘idhī li-

Al-Sūyūtī – see Ḥādīth mushtamilah; ‘alā al-adhkar wa al-
da‘awat wa al-tashbihāt ... min al-Jāmī’ al-ṣaghīr wa

zawā‘idhī li-al-Sūyūtī]

Abdīth arba‘un – see Arba‘un Ḥadīthan (by al-Birkawī)

[Abádīth fi faḍl (faḍl)at al-‘ilm wa sharaf ahlīhi wa al-anal

bihi ... min Kitāb Jāmī’ al-ṣaghīr li-al-Sūyūtī wa zawā‘idhī] – 155, 156

Abdīth fi faḍl Lā ilāha illā Allāh – 168

Abdīth (al-) al-mawdū‘āt ... see Ḥādīth (al-) al-mawdū‘āt ...

Abdīth (al-) al-mawdū‘āt (al-Abdīth al-mawdū‘ah, al-

Mawdū‘āt) (by ‘Alī al-Qārī - al-Harawi) – 169

[Abādīth mushtamilah ‘alā al-adhkar wa al-da‘awat wa al-
tashbihāt ... min al-Jāmī’ al-ṣaghīr wa zawā‘idhī li-al-

Sūyūtī] – 157, 158

Abdīth (al-) al-Qudsīyah (al-arba‘inīyah) wa al-kalināt al-

insyāy – 224, 225

Aḥkām al-al-Nabāwiyah fi al-sīnā‘ah al-tibbiyāh – 182

Akl lahn al-faras wa ghayrihah – 181

Alfīyah (al-) fi farğ al-ṣalāt al-yawmiyah – 183

Anwār al-tanzil wa asrār al-ta‘wil (Tafsīr Qīrī) – 191

Aqsām al-Ḥadīth – 95

Arba‘un fi iṣnā‘a al-ma‘rūf li-al-Muslimīn (by al-Mundhirī) – 196

Arba‘un Ḥadīthan (by Ibn Imrnāt) – 232

Arba‘un Ḥadīthan – see Arba‘un (al-) al-Wādīniyah ...

Arba‘un Ḥadīthan (Abdīth arba‘un) (by al-Birkawī) – 217–9

Arba‘un (al-) Ḥadīthan (al-Arba‘un al-Nawwābiyah) (by al-

Nawwābi) – 188, 199–205, 208, 210, 213

Arba‘un Ḥadīthan fi faḍl al-sā‘ādah wa al-salām – 241


Arba‘un Ḥadīthan fi a‘awāmī al-kaftān (Ḥadīth arba‘un li-Mullā

‘Alī al-Qārī) – 226–30

Arba‘un Ḥadīthan fi qadī‘a hawwā‘ij al-Muslimīn – 196

Arba‘un (al-) Ḥadīthan al-Ṭā‘iyah (al-Arba‘un al-Ṭā‘iyah fi ilā

irshād al-sā‘irīn (al-Ṭā‘iyah ilā manāzil al-yāqīn (al-muttaqin) – 195